



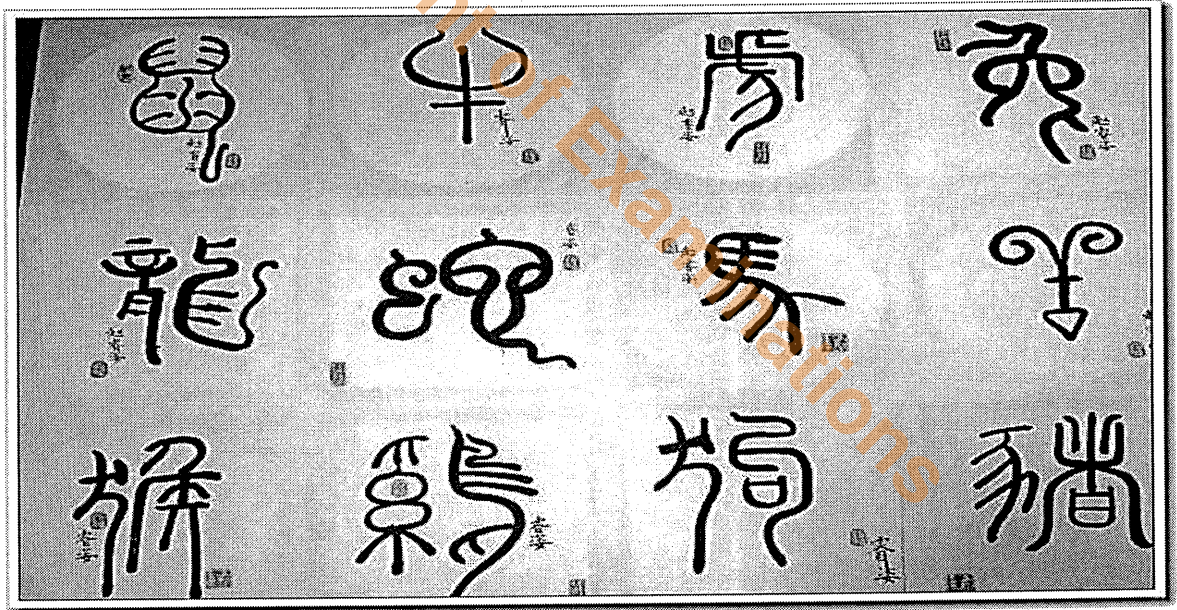
OLD

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
අ.පො.ස. (උ.පෙළ) විභාගය - 2020

86 - චීන

පැරණි නිර්දේශය

ලකුණු දීමේ පටිපාටිය



මෙය උත්තරපත්‍ර පරීක්ෂකවරුන්ගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා සකස් කෙරිණි.
ප්‍රධාන/ සහකාර පරීක්ෂක රැස්වීමේ දී ඉදිරිපත්වන අදහස් අනුව මෙහි වෙනස්කම් කරනු ලැබේ.

අවසන් සංශෝධන ඇතුළත් කළ යුතුව ඇත.

අධ්‍යයන පොදු ඝහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය - 2020

86 - චිත (පැරණි නිර්දේශය)

ලකුණු බෙදීයාම

I පත්‍රය 01 X 50 = 50

II පත්‍රය = 200/4

= 50

මුළු ලකුණු = 100

Department of Examinations

උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමේ පොදු ශිල්පීය ක්‍රම

උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමේ හා ලකුණු ලැයිස්තුවල ලකුණු සටහන් කිරීමේ සම්මත ක්‍රමය අනුගමනය කිරීම අනිවාර්යයෙන් ම කළ යුතුවේ. ඒ සඳහා පහත පරිදි කටයුතු කරන්න.

1. උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමට රතුපාට බෝල් පොයින්ට් පෑනක් පාවිච්චි කරන්න.
2. සෑම උත්තරපත්‍රයකම මුල් පිටුවේ සහකාර පරීක්ෂක සංකේත අංකය සටහන් කරන්න.
ඉලක්කම් ලිවීමේදී පැහැදිලි ඉලක්කමෙන් ලියන්න.
3. ඉලක්කම් ලිවීමේදී වැරදුණු අවස්ථාවක් වේ නම් එය පැහැදිලිව තනි ඉරකින් කපා හැර නැවත ලියා කෙටි අත්සන යොදන්න.
4. එක් එක් ප්‍රශ්නයේ අනු කොටස්වල පිළිතුරු සඳහා හිමි ලකුණු ඒ ඒ කොටස අවසානයේ \triangle ක් තුළ ලියා දක්වන්න. අවසාන ලකුණු ප්‍රශ්න අංකයත් සමඟ \square ක් තුළ, හාග සංඛ්‍යාවක් ලෙස ඇතුළත් කරන්න. ලකුණු සටහන් කිරීම සඳහා පරීක්ෂකවරයාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ඇති තීරුව භාවිත කරන්න.

උදාහරණ : ප්‍රශ්න අංක 03

(i)
.....
.....

✓

\triangle
 $\frac{4}{5}$

(ii)
.....
.....

✓

\triangle
 $\frac{3}{5}$

(iii)
.....
.....

✓

\triangle
 $\frac{3}{5}$

03

(i) $\frac{4}{5}$ + (ii) $\frac{3}{5}$ + (iii) $\frac{3}{5}$ =

\square
 $\frac{10}{15}$

බහුවරණ උත්තරපත්‍ර : (කවුළු පත්‍රය)

1. අ.පො.ස. (උ.පෙළ) හා තොරතුරු තාක්ෂණ විභාගය සඳහා කවුළු පත්‍ර දෙපාර්තමේන්තුව මගින් සකසනු ලැබේ. නිවැරදි වරණ කපා ඉවත් කළ සහතික කරන ලද කවුළුපතක් ඔබ වෙත සපයනු ලැබේ. සහතික කළ කවුළු පත්‍රයක් භාවිත කිරීම පරීක්ෂකගේ වගකීම වේ.
2. අනතුරුව උත්තරපත්‍ර හොඳින් පරීක්ෂා කර බලන්න. කිසියම් ප්‍රශ්නයකට එක් පිළිතුරකට වඩා ලකුණු කර ඇත්නම් හෝ එකම පිළිතුරක්වත් ලකුණු කර නැත්නම් හෝ වරණ කැපී යන පරිදි ඉරක් අඳින්න. ඇතැම් විට අයදුම්කරුවන් විසින් මුලින් ලකුණු කර ඇති පිළිතුරක් මකා වෙනත් පිළිතුරක් ලකුණු කර තිබෙන්නට පුළුවන. එසේ මකන ලද අවස්ථාවකදී පැහැදිලිව මකා නොමැති නම් මකන ලද වරණය මත ද ඉරක් අඳින්න.
3. කවුළු පත්‍රය උත්තරපත්‍රය මත නිවැරදිව තබන්න. නිවැරදි පිළිතුර ✓ ලකුණකින් ද, වැරදි පිළිතුර 0 ලකුණකින් ද වරණ මත ලකුණු කරන්න. නිවැරදි පිළිතුරු සංඛ්‍යාව ඒ ඒ වරණ තීරයට පහළින් ලියා දක්වන්න. අනතුරුව එම සංඛ්‍යා එකතු කර මුළු නිවැරදි පිළිතුරු සංඛ්‍යාව අදාළ කොටුව තුළ ලියන්න.

ව්‍යුහගත රචනා හා රචනා උත්තරපත්‍ර :

1. අයදුම්කරුවන් විසින් උත්තරපත්‍රයේ හිස්ව තබා ඇති පිටු හරහා රේඛාවක් ඇඳ කපා හරින්න. වැරදි හෝ නුසුදුසු පිළිතුරු යටින් ඉරි අඳින්න. ලකුණු දිය හැකි ස්ථානවල හරි ලකුණු යෙදීමෙන් එය පෙන්වන්න.
2. ලකුණු සටහන් කිරීමේදී ඔවර්ලන්ඩ් කඩදාසියේ දකුණු පස තීරය යොදා ගත යුතු වේ.
3. සෑම ප්‍රශ්නයකටම දෙන මුළු ලකුණු උත්තරපත්‍රයේ මුල් පිටුවේ ඇති අදාළ කොටුව තුළ ප්‍රශ්න අංකය ඉදිරියෙන් අංක දෙකකින් ලියා දක්වන්න. ප්‍රශ්න පත්‍රයේ දී ඇති උපදෙස් අනුව ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීම කළ යුතුවේ. සියලු ම උත්තර ලකුණු කර ලකුණු මුල් පිටුවේ සටහන් කරන්න. ප්‍රශ්න පත්‍රයේ දී ඇති උපදෙස්වලට පටහැනිව වැඩි ප්‍රශ්න ගණනකට පිළිතුරු ලියා ඇත්නම් අඩු ලකුණු සහිත පිළිතුරු කපා ඉවත් කරන්න.
4. පරීක්ෂාකාරීව මුළු ලකුණු ගණන එකතු කොට මුල් පිටුවේ නියමිත ස්ථානයේ ලියන්න. උත්තරපත්‍රයේ සෑම උත්තරයකටම දී ඇති ලකුණු ගණන උත්තරපත්‍රයේ පිටු පෙරළමින් නැවත එකතු කරන්න. එම ලකුණු ඔබ විසින් මුල් පිටුවේ එකතුව ලෙස සටහන් කර ඇති මුළු ලකුණට සමාන දැයි නැවත පරීක්ෂා කර බලන්න.

ලකුණු ලැයිස්තු සකස් කිරීම :

සියලු ම විෂයන්හි අවසාන ලකුණු ඇගයීම් මණ්ඩලය තුළදී ගණනය කරනු නොලැබේ. එබැවින් එක් එක් පත්‍රයට අදාළ අවසාන ලකුණු වෙන වෙනම ලකුණු ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් කළ යුතු ය. I පත්‍රය සඳහා බහුවරණ පිළිතුරු පත්‍රයක් පමණක් ඇති විට ලකුණු ලැයිස්තුවට ලකුණු ඇතුළත් කිරීමෙන් පසු අකුරෙන් ලියන්න. අනෙකුත් උත්තරපත්‍ර සඳහා විස්තර ලකුණු ඇතුළත් කරන්න. 51 විත්‍ර විෂයයේ I, II හා III පත්‍රවලට අදාළ ලකුණු වෙන වෙනම ලකුණු ලැයිස්තුවල ඇතුළත් කර අකුරෙන් ද ලිවිය යුතු වේ.

● 根据汉字选择正确的拼音和声调:

දී ඇති චීන අක්ෂරවලට ගැලපෙන නිවැරදි ශ්‍රව්‍යාර්ථය තෝරන්න.

தரப்பட்டுள்ள சீன எழுத்துகளுக்குப் பொருத்தமான ஒலி முறையையும் தொனி முறையையும் தெரிவுசெய்க.

Select the appropriate phonetics and tones to the given Chinese characters.

4. “漂亮、应该、认识”

- (1) 、 piāolian、 yìnggāi、 rènsi (2) 、 piàoliang、 yīnggāi、 rènsi
(3) 、 Piāolian、 yìnggāi、 rènsí (4) 、 Piàoliàng、 yīngāi、 rènsí

5. “蛋糕、光盘、葡萄”

- (1) 、 dànggāo、 guāngpán、 bútao (2) 、 dàngāo、 guāngpán、 pútao
(3) 、 dànggǎo、 guángpán、 bùtao (4) 、 dāngāo、 guángpàn、 pǔtao

6. “商场、欧洲、刚才”

- (1) 、 shānchǎng、 ōuzhōu、 gāngcai
(2) 、 shāncháng、 ōuzhōu、 gāncái
(3) 、 shāngchǎng、 Ōuzhōu、 gāngcái
(4) 、 shāngchàng、 Ōuzhòu、 gāngcài

● 根据汉字选择正确的声调:

දී ඇති චීන අක්ෂරවලට ගැලපෙන නිවැරදි ශ්‍රව්‍යාර්ථය තෝරන්න.

தரப்பட்டுள்ள சீன எழுத்துகளுக்குப் பொருத்தமான தொனி வேறுபாடுகளைத் தெரிவுசெய்க.

Select the appropriate tones to the given Chinese characters.

7. “全身”

- (1) 、 quānshèn (2) 、 quánshēn (3) 、 quànshen (4) 、 quánshèn

8. “烧”

- (1) 、 shāo (2) 、 xiāo (3) 、 shào (4) 、 xiao

9. “香蕉”

- (1) 、 xiāngjiào (2) 、 xiángjiào (3) 、 xiāngjiǎo (4) 、 xiàngjiǎo

● 根据汉字选择正确的笔画数:

දී ඇති චීන අක්ෂරවල නිවැරදි රේඛා සංඛ්‍යාව තෝරන්න.

தரப்பட்டுள்ள சீன எழுத்துகளுக்குரிய சரியான கோடுகளின் எண்ணிக்கையைத் தெரிவுசெய்க.

Select the correct **number of strokes** of given Chinese characters.

10. “词”

- (1)、七画 (2)、十一画 (3)、十画 (4)、八画

11. “奶”

- (1)、八画 (2)、五画 (3)、九画 (4)、六画

12. “留”

- (1)、十二画 (2)、十三画 (3)、十画 (4)、十一画

● 选择正确的词语:

නිවැරදි පද තෝරන්න.

சரியான சொல்லைத் தெரிவுசெய்க.

Select the correct **words**.

13. 今天我们 _____ 北京烤鸭。

- (1)、在 (2)、喝 (3)、吃 (4)、住

14. 我来介绍 _____ 。

- (1)、一上 (2)、请问 (3)、一下 (4)、认识

15. 对不起, 请 _____ 说一遍。

- (1)、还 (2)、就 (3)、再 (4)、才

16. 我想 _____ 你说一件事儿。

- (1)、和 (2)、让 (3)、跟 (4)、一起

17. 我们家 _____ 小狗。

- (1)、在 (2)、不在 (3)、没有 (4)、不有

18. A: 他在哪儿?

B: _____, 我不知道。

- (1)、很好 (2)、对不起 (3)、没关系 (4)、不客气

19. 我 _____ 了一个漂亮的姑娘。

- (1)、一起 (2)、认识 (3)、跟 (4)、常常

20. 马大为上午去商场 _____ 东西。

- (1)、到 (2)、参加 (3)、出 (4)、买

21. 好, _____ 个朋友, 三块钱一斤。

- (1)、二 (2)、两 (3)、坐 (4)、做

● 选择正确的字; 组成正确的词组:

දී ඇති අකුරු යෙදෙන නිවැරදි වචන වචන තෝරන්න.

தரப்பட்டுள்ள சீன எழுத்துகளைக் கொண்ட சரியான சீனச் சொல்லைத் தெரிவுசெய்க.

Select the correct **Chinese words**, which have given characters.

22. 走 _____

- (1) 录 (2) 鲁 (3) 卢 (4) 路

23. _____ 房

- (1) 出 (2) 厨 (3) 除 (4) 初

24. _____ 婚

- (1) 姐 (2) 结 (3) 借 (4) 介

● 选出适当的量词:

හිස්තැන්වලට සුදුසු ගණක පද තෝරන්න.

வெற்றிடங்களுக்கு பொருத்தமான அளவுச் சொல்லைத் தெரிவுசெய்க.

Select the suitable **measure words**.

25. 她可以说三 _____ 外语。

- (1) 顿 (2) 台 (3) 件 (4) 种

26. 很便宜, 这 _____ 皮鞋一百块钱。

- (1) 间 (2) 双 (3) 瓶 (4) 条

27. 我要买两 _____ 生日礼物。

- (1) 张 (2) 口 (3) 件 (4) 斤

● 选择适当的词语, 完成短文:

දී ඇති ඡේදයේ හිස්තැන්වලට නිවැරදි වචන තෝරන්න.

தரப்பட்டுள்ள பந்தியின் வெற்றிடங்களுக்குப் பொருத்தமான சொல்லைத் தெரிவுசெய்க.

Select the correct **words** for the blanks in the given passage.

本人于 5 月 28 日上午 28. _____ 坐

- (1) 称 (2) 乘 (3) 成 (4) 城

一辆 29. _____ 汽车从火车站到科伦坡大学,

- (1) 公工 (2) 共公 (3) 公共 (4) 公私

不 30. _____ 把一个白色的书包忘在车上,

- (1) 慎 (2) 深 (3) 身 (4) 生

包里 31. _____ 学生证, 银行卡和几百卢比现金。

- (1) 在 (2) 不在 (3) 没有 (4) 有

有拾到者, 请 32. _____ 电话和希腊联系,

- (1) 大 (2) 打 (3) 达 (4) 答

电话号码是 07xxxxxx86, 33. _____ 人将非常感谢。

- (1) 我 (2) 自己 (3) 本 (4) 他

● 根据汉语语序选择正确的句子:

වින පද පිළිවෙලට අනුව නිවැරදි වාක්‍ය තෝරන්න.

சீன சொல்வரிசைக்கேற்ப சரியான வாக்கியங்களைத் தெரிவுசெய்க.

Select the correct sentences according to Chinese word order.

34. (1)、我 / 上课 / 没 / 今天 / 想到 / 会 / 来 / 你

(2)、我 / 今天 / 想到 / 没 / 上课 / 会 / 来 / 你

(3)、我 / 没 / 想到 / 你 / 今天 / 会 / 来 / 上课

(4)、我 / 想到 / 你 / 没 / 今天 / 会 / 来 / 上课

35. (1)、他 / 现在 / 不能 / 还 / 看 / 报 / 中文

(2)、他 / 现在 / 还 / 不能 / 看 / 中文 / 报

(3)、他 / 还 / 现在 / 不能 / 中文 / 看 / 报

(4)、他 / 还 / 现在 / 中文 / 不能 / 报 / 看

36. (1)、我的 / 都是 / 你们 / 好 / 朋友

(2)、你们 / 朋友 / 我的 / 都是 / 好

(3)、我的 / 朋友 / 都是 / 你们 / 好

(4)、你们 / 都是 / 我的 / 好 / 朋友

37. (1)、我们 / 怎么样 / 明天 / 游泳 / 去

(2)、我们 / 明天 / 去 / 游泳 / 怎么样

(3)、明天 / 怎么样 / 去 / 我们 / 游泳

(4)、明天 / 我们 / 游泳 / 怎么样 / 去

● 根据下面句子的划线部分，选择正确的疑问代词的问句:

ඉරි ඇදී පද වෙනුවට ප්‍රශ්නාර්ථ සර්වනාම පදයෙහි නිවැරදි වාක්‍ය තෝරන්න.

அடிக்கோடிட்ட சொற்களுக்குப் பதிலாக வினாப் பெயர்ச்சொற்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள சரியான வாக்கியத்தைத் தெரிவுசெய்க.

Select the **correct** sentences, replacing the underlined words with **question pronouns**.

38. “那是马大为。”

(1)、那是什么?

(2)、那是谁?

(3)、那儿是什么?

(4)、那儿是谁?

39. “我买这张光盘。”

(1)、你买几张光盘?

(2)、你买怎么光盘?

(3)、你买什么光盘?

(4)、你买哪儿张光盘?

40. “我的生日是明天。”

(1)、你的生日是多少天?

(2)、你的生日是哪天?

(3)、你的生日是多少天吗?

(4)、你的生日是哪天吗?

● 选择下列词的反义词:

දී ඇති වචන වලට විරුද්ධාර්ථ පද තෝරන්න.

தரப்பட்டுள்ள சீன சொற்களுக்குப் பொருத்தமான எதிர்ச்சொற்களைத் தெரிவுசெய்க.

Select the **antonyms** of the given Chinese words.

41. “姐姐”

(1)、小姐

(2)、女

(3)、妹妹

(4)、女儿

42. “来”

(1)、进来

(2)、出

(3)、进去

(4)、去

43. “西”

(1)、北

(2)、东

(3)、南

(4)、西方

44. “住院”

(1)、医院

(2)、出院

(3)、去院

(4)、学院

• 阅读短文，根据提问选择正确答案：

පහත සඳහන් උඩත කියවා අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට නිවැරදි පිළිතුරු තෝරන්න.

பின்வரும் பெயர்ப்பினை வாசித்து வினவப்பட்டுள்ள வினாக்களுக்குப் பொருத்தமான விடைகளைத் தெரிவுசெய்க.

Read the following extracts and select the **correct answers** to the questions given.

床前明月光，疑是地上霜。

举头望明月，低头思故乡。

45. 这首诗的作者是谁？

- (1)、鲁迅 (2)、李白 (3)、王之涣 (4)、老舍

46. 这首诗的题目是什么？

- (1)、登鹳雀楼 (2)、静夜思 (3)、《诗经》 (4)、《魏书》

47. “明月”是什么意思？

- (1)、月亮 (2)、明亮的月 (3)、雨天 (4)、晴天

48. 在诗句里“明月光”像什么？

- (1)、像雨 (2)、像霜 (3)、像雪 (4)、像风

49. “望”是什么意思？

- (1)、闻 (2)、听 (3)、说 (4)、看

50. “故乡”是什么意思？

- (1)、学习的地方 (2)、出生的地方 (3)、国家 (4)、住的地方

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்

අ.පො.ස. (උ.පෙළ) විභාගය/ க.பொ.த. (உயர் தர)ப் பரீட்சை - 2020

පැරණි තීරදේශය/ பழைய பாடத்திட்டம்

විෂයය අංකය
பாட இலக்கம்

86

විෂයය
பாடம்

චිත

ලකුණු දීමේ පටිපාටිය/புள்ளி வழங்கும் திட்டம்
I පත්‍රය/பத்திரம் I

ප්‍රශ්න අංකය வினா இல.	පිළිතුරු අංකය விடை இல.	ප්‍රශ්න අංකය வினா இல.	පිළිතුරු අංකය விடை இல.	ප්‍රශ්න අංකය வினா இல.	පිළිතුරු අංකය விடை இல.	ප්‍රශ්න අංකය வினா இல.	පිළිතුරු අංකය விடை இல.	ප්‍රශ්න අංකය வினா இல.	පිළිතුරු අංකය விடை இல.
01.	4	11.	2	21.	4	31.	4	41.	3
02.	1	12.	3	22.	4	32.	2	42.	4
03.	2	13.	3	23.	2	33.	3	43.	2
04.	2	14.	3	24.	2	34.	3	44.	2
05.	2	15.	3	25.	4	35.	2	45.	2
06.	3	16.	3	26.	2	36.	4	46.	2
07.	2	17.	3	27.	3	37.	2	47.	2
08.	1	18.	2	28.	2	38.	2	48.	2
09.	3	19.	2	29.	3	39.	3	49.	4
10.	1	20.	4	30.	1	40.	2	50.	2

❖ විශේෂ උපදෙස්/ விசேட அறிவுறுத்தல் :

එක් පිළිතුරකට/ ஒரு சரியான விடைக்கு ලකුණු 01 බැගින්/புள்ளி வீதம்

මුළු ලකුණු/மொத்தப் புள்ளிகள் 1 × 50 = 50

I කොටස / பகுதி I / Part I

1. 阅读短文，回答问题:

පහත පඳුනේ ඡේදය කියවා අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.

கீழே தரப்பட்டுள்ள உரைப்பகுதியை வாசித்து அதன்மீது வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.
Read the following passage and answer the questions given below.

筷子

中国人和东方很多国家的人都习惯使用筷子。据说，西方人使用刀叉有二百多年的历史，中国人使用筷子已经有三千多年了。

筷子虽然只是两根小棍儿，但是有夹、跳登多种功能。比如吃面条吧，如果只用一把叉子，就很难把面条起来送进嘴里，必须用勺子或者刀子来帮助。可是用筷子，只需要一只手就可以很容易地把面条夹起来。

很多外国朋友来中国以后，也很欣赏筷子，觉得这种用具很有意思。他们常常学着用筷子吃饭。

中国人使用筷子，在人类文明史上确实是一件值得骄傲的发明。使用筷子的时候，手和臂的各个关节和肌肉都在活动。使用筷子对大脑也是一种很好的锻炼，所以孩子们从小就学会使用筷子，可能会更新心灵手巧。

1. 中国人使用筷子已有多久历史?
2. 使用筷子有什么功能?
3. 外国人来中国以后喜欢用筷子吗?
4. 使用筷子吃饭还有什么作用?
5. 斯里兰卡人和东方国家的人都会用筷子吃饭吗?

(5 × 2 = 10 分)

1. 中国人使用筷子已经有三千多年了。
2. 筷子有夹、跳登多种功能。
3. 很多外国朋友来中国以后，也很欣赏筷子。
4. 使用筷子的时候手和臂的各个关节和肌肉都在活动，所以筷子对大脑也是一种很好的锻炼。
5. 中国人和东方很多国家的人都习惯使用筷子吃饭，但是斯里兰卡人用手吃饭，斯里兰卡人大部分不会用筷子吃饭。

2. 按照实际情况完成对话:

සුදුසු වාක්‍ය යොදා හිස්තැන් පුරවන්න.

பொருத்தமான வாக்கியங்களைப் பயன்படுத்தி வெற்றிடங்களை நிரப்புக.

Fill in the blanks using suitable sentences.

A : 你是_____中学的学生吗?

B : 是, 我学习汉语。

A : 你汉语说得很流利。

B : 哪里, _____。

A : 谁教你们口语?

B : _____。

A : 你们也有中国老师。太好了。老师教得怎么样?

B : _____。

A : 这是你写的汉字吗? 写得很漂亮。

B : 我写得不快, _____。

A : 是的。我也是一样。汉字太难写。

B : 你喜欢听中国歌吗?

A : _____, 我也喜欢看电影, 你呢?

B : _____。

A : 你打算去中国学习吗?

B : _____, 你呢?

B : 我喜欢去上海。

A : 那儿的人说普通话吗?

B : _____。

A : 很高兴今天见到你。下次见。

B : _____。

(10 × 2 = 20 分)

A : 你是 上海进才中学 的学生吗?

B : 是, 我学习汉语。

A : 你汉语说得很流利。

B : 哪里, 我觉得我的发音不准, 还得努力学习。/ 我汉语说得不太好。

/ 我汉语说得不好。

A : 谁教你们口语?

B : 王老师教我们口语, 她是一位中国老师。/ 一位中国老师教我们口语, 她姓王。

/ 中国的一位老师教我们口语。

A : 你们也有中国老师。太好了。老师教得怎么样?

B : 老师教得非常好。/ 老师教得非常好, 我们都很喜欢上王老师的课。/ 老师教得很好。

A : 这是你写的汉字吗? 写得很漂亮。

B : 我写得不快, 我觉得写汉字太难了。/ 我觉得汉字太难写。/ 汉字很难写。

A : 是的。我也是一样。汉字太难写。

B : 你喜欢听中国歌吗?

A : 我喜欢 / 我真喜欢 / 我非常喜欢 / 我喜欢听中国歌 / 我真喜欢听中国歌 / 我非常喜欢听中国歌, 我也喜欢看电影, 你呢?

B : 我也喜欢 / 我也喜欢, 中国的电影很有意思 / 我也喜欢看中国的电影。

A : 你打算去中国学习吗?

B : 我打算去中国北京学习, / 我打算去中国北京学习, 听说北京有很多有名的学校, 你呢?

B : 我喜欢去上海。

A : 那儿的人说普通话吗?

B : 是, 上海人说普通话。/ 是, 那儿的人说普通话 / 上海人说上海话, 他们也会说普通话。

A; 很高兴今天见到你。下次见。

B: 见到你, 我也很高兴。下次见。/ 再见。/ 下次见

3. 把下面的短文翻译成僧伽罗语、泰米尔语或英语:

පහත සඳහන් ඡේදය සිංහලට හෝ දෙමළට හෝ ඉංග්‍රීසියට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்னரும் உரைப்பகுதியை தமிழில் அல்லது சிங்களத்தில் அல்லது ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்து எழுதுக.

Translate the following passage into Sinhala or Tamil or English.

汉语的魅力

有的人说学习汉语很难。他们觉得汉字数量不少，读音发杂，笔画很多。我们先不谈这个问题，首先说说汉语的特点吧。据我所了解，汉语并没有很复杂的语法规则。

我们知道汉语的书写符号是汉字。有的人认为汉字很多，但是只要掌握 2500 个常用字就可以读懂现代汉语文献中 90% 以上内容。

(20 分)

1. The charm of Chinese

2. Some people say that learning Chinese is very difficult.

3. They think there are a lot of Chinese characters,

4. The pronunciation is more complicated, and writing system is with a lot of strokes.

5. Let's not talk about this fact first,

6. Let's talk about the characteristics of Chinese first.

7. As far as I know, Chinese does not have very complicated grammatical rules.

8. We know that Chinese writing symbols are called characters.

9. Some people think that there are more number of characters,

10. But as long as you master 2500 commonly used characters, you can understand more than 90% of modern Chinese language.

1. චීන භාෂාවේ වමන්කාරය.
2. ඇතැම් අය චීන භාෂාව ඉගෙන ගැනීම දුෂ්කර බව පවසයි.
3. ඔවුන් හිතන්නේ චීන අක්ෂර විශාල ප්‍රමාණයක් ඇති බවයි.
4. උච්චාරණය ඉතා සංකීර්ණයි, අක්ෂර ලියන රේඛා බොහෝයි,
5. අපි මුලින්ම මේ ප්‍රශ්න ගැන කතා නොකර, මුලින්ම චීන භාෂාවේ

විශේෂ ලක්ෂණ ගැන කතා කරමු.

6. මා දන්නා පරිදි, චීන භාෂාවට ඉතා සංකීර්ණ ව්‍යාකරණ නීති නොමැත.
7. චීන භාෂාව ලිවීමේ සංකේත චීන අක්ෂර බව අපි දනිමු.
8. සමහර අය සිතන්නේ චීන අක්ෂර බොහෝ ඇති බවයි.
9. නමුත්, නිතර භාවිතා කරන අක්ෂර 2500 ක් අවබෝධ කර ගත් විට,
10. නූතන චීන සාහිත්‍යයන් 90% කට වඩා තේරුම් ගත හැකිය

1. සීනමොழි අමුතරාසි මිස්සතාකුම.
2. ඉරු සිලර් සීනමොඞ්‍රියාක් කථපතු කඞ්‍රනමානතු ආනක් ඝුරුකින්නරු.
3. අවරුක් සීන අමුත්තුක්කුක් අතිකලාවිල් ඉරුප්පතාක නිනෙක්කින්නරු.
4. උස්ඝරිප්පු මිකස් සික්කලානතු, අමුත්තුක්කලෙ අමුතුවතරුප් ප්‍රානප්‍රුත්තප්‍රුමු කොරුක්කුක් මික අතිකමාකුම.
5. නාමු මුතලිල් ඉප් පිරස්සිනෙයාප් පර්‍රිප් පොසාතු, මුතලිල් සීන මොඞ්‍රියිනි විලොඞ්‍ර පණ්‍රුක්කුක් පර්‍රිප් පොසවොම.
6. ආනක්කුත් තෙරිනත් වරෙයිල්, සීන මොඞ්‍රියිල් මිකස් සික්කලාන ඉලක්කන විතික්කුක් ඉල්ලෙ.
7. සීන මොඞ්‍රියා අමුතුවතරුකාන ඝුරිඞ්‍රුක්කුක් සීන අමුත්තුක්කුක් ආනප්‍රතිනෙ නාමු අරිවොම.
8. සිලර් සීන අමුත්තුක්කුක් මික අතිකමාක ඉරුප්පතාක කරුතුකින්නරු.
9. ඉරුප්පිනුම, නාලානත්තම ප්‍රානප්‍රුත්තප්‍රුමු අමුත්තුක්කුක් 2500ඞ්‍ර විලානක්කික් කොණ්‍රදාල්,
10. නවීන සීන ඉලක්කියත්තිල් 90% ඉරුකු අතිකමාක විලානක්කික් කොණ්‍රලාම.

4. 请你说一说《画蛇添足》的意思:

මෙහි අර්ථය විස්තර කරන්න.(වින අක්ෂර 100 ක් පමණ)

இதன் கருத்தினை விவரிக்கുക. (ஏறத்தாழ 100 சீன எழுத்துகளில்)

Describe the meaning (About 100 Chinese characters)

(20 分)

1. Introduction	04 分	} 20 分
2. Characters, Grammar	04 分	
3. Describe and comment of the given topic	06 分	
4. Overall presentation (内容)	06 分	

《画蛇添足》，是一个汉语成语。也是一个很有意思的小故事，画蛇时给蛇添上脚。

蛇本来没有脚，先画成蛇的人，却将蛇添了脚，结果不成为蛇。后遂用画蛇添足，’告诉人们做任何事都要实事求是，不卖弄聪明，否则非但不能把事情做好，反而会把事情办糟。

在生活中做多余的事情不但无益而且还有害。

II කොටස / பகுதி II / Part II

5. A. 选一个题目，按要求写作文:

දී ඇති මාතෘකා අතුරෙන් එකක් තෝරාගෙන රචනයක් ලියන්න.
தரப்பட்டுள்ள தலைப்புகளுள் ஒன்றைத் தெரிவுசெய்து கட்டுரை எழுதுக.
Select one of the following topics and write an essay.

- 我的家
- 中国朋友
- 我想去中国

(20 分)

1. Structure, Punctuations	- 04 分	} 20 分
2. Characters	- 05 分	
3. Grammar	- 05 分	
4. Overall presentation (内容)	- 06 分	

我的家

我们家一共有六口人。他们是爸爸、妈妈、一个姐姐，两个弟弟和我。我爸爸是医生。他工作在科伦波人民医院。爸爸工作很忙。每天很早出去家，很晚回来。周末爸爸不去医院。星期六和星期天下午四点到晚上十点在家看病人。我听很多病人说：“我爸爸很好，吃爸爸给的药就马上病好了”。我爸爸今年五十岁。

妈妈不工作。她每天很早起床，然后做饭。妈妈做的饭很好吃。我们都很喜欢吃她做的饭。我妈妈会做蛋糕。她做的蛋糕很漂亮，也很好吃。妈妈的头发很长，个子也很高。妈妈的名字叫 Manel。她今年四十五岁。

我姐姐是大学生。她是科伦波大学二年级生。在大学她学习英语。她的爱好是看书和看电影。我姐姐叫 Shashi。她今年二十二岁。

我两个弟弟是双胞胎。他们今年十二岁。大弟弟叫 Kavin，小弟弟叫 kavisha。他们俩都是中学生。两个弟弟的头发，眼睛，个子很象。他们俩的爱好也一样。两个都喜欢画画儿，唱歌和游泳。

我是高学生。今年十八岁。我在学校学习汉语。我很喜欢写汉字和学中国文化。我们的汉语老师是中国人。她很漂亮，叫王美。王老师是上海人。她还会说上海话。高考考完了后我想去大学。在大学我要继续学习汉语。大学毕业后我想去中国留学。将来我希望当汉语老师。

我有一个幸福，美好的家庭。我爱我家。

中国朋友

我的中国朋友叫玛丽。她今年 18 岁。玛丽住在中国北京。她家有五口人。他们是爸爸、妈妈、弟弟、妹妹和她。她爸爸妈妈都是医生。

我在北京大学学习汉语的时候，认识了玛丽。她是一个非常热情的朋友。玛丽长得很漂亮，头发也很长。她常常爱穿漂亮的裙子。

我跟玛丽一起学习、一起吃饭、一起玩儿。玛丽学习又认真又努力。她学习文学专业。她常常帮我学习汉字和练习汉语口语，也鼓励我学好汉语。我们有空，一起去学校食堂吃饺子或者去操场打篮球。学校放假的时候，她还陪我去看看长城、故宫、天安门等中国名胜古迹的美丽。

我在中国留学的那段时间内玛丽非常关心我。有一天，我生病了，玛丽陪我去医院看病，跟我妈妈一样照顾我了。玛丽的爱好是玩儿电脑、跳舞和画画儿。她也是爱开玩笑的女孩子，我心里不开心的时候她开玩笑让我笑起来。在我心中，玛丽是一个非常友好的朋友，也是我最爱的中国朋友。

我想去中国

中国是一个伟大的国家，文化很悠久。中国也是世界人口最多的国家。我开始学习汉语以后了解了中国国家、中国文化、教育等多方面的知识。我就有了就很大的希望得到去中国大学学习的机会。

中国是一个发达国家。在中国生活一定很方便。我在网络上看过中国高高的楼、高速公路，交通方式、科技情况等。我想去中国看看它的发展。有一次，我们的汉语老师跟我说过，中国北京也有很多有名的学校。虽然我学习汉语已经两年多了，但是我从来没有机会跟中国人说话提高口语水平、所以我很想去中国以后多交朋友提高口语能力，多提高汉语写作，体验一下中国的文化。

我在课本上学过，中国人有各种各样的文化习俗；饭食、节日习俗等等。我们汉语老师跟我们说过中国节日文化很丰富。所以，我一定要体验中国人过春节、中秋节、端午节等节日文化气氛。大家都知道中国的饭菜好吃，比如：饺子、火锅、北京烤鸭、寿面全世界很有名。在斯里兰卡我们没有机会吃中国饭菜。所以我要学会用筷子吃饭，尝尝烤鸭和饺子，这也是我想去中国的重要原因之一。

我对中国历史文化非常感兴趣，我想去中国并了解中国名胜古迹的历史文化。作为学习中文的学生我一定要去看长城、天安门、故宫、兵马俑等景点。希望，有一天，我真的有机会去中国实现我的中国梦想。虽然中国不是我祖国，但是，我跟我祖国一样爱中国。

B. 选一个题目，按要求写作文：

පහත සඳහන් මාතෘකාවලින් එකක් තෝරාගෙන ලියන්න.
பின்வரும் தலைப்புகளில் ஒன்றைத் தெரிவுசெய்து எழுதுக.
Write on one of the following topics.

- 写请假条
- 给朋友写一封信
- 写一篇日记

(10 分)

1. Task achievement	02 分	} 10 分
2. Structure , Punctuations	02 分	
3. Grammar, Characters	04 分	
4. Terms	02 分	

- 写请假条

请假条

王老师：

我们的大使馆请我参加庆祝国庆节活动，所以明天我们斯里兰卡学生要到大使馆去，特此请假一天。

学生 马大为

11 月 10 日

- 给朋友写一封信

小红：

你好！

谢谢你的来信，我在北京刚过了一个月的时间，可以说习惯了留学的生活。我们每天早上 8 点到 12 点上课。我们的课很多，有综合课、听力课、阅读课和中国文化课。我们还有书法课、太极等选修课。我很喜欢书法课，所以我每天在宿舍练书法。我的汉语课越来越很难，现在都用汉语交流，老师们也很好，给我们很认真上课。

我很想你们，我在这儿也有不少朋友。我们班韩国人很多，不过也有泰国、越南和几个非洲同学。我们都互相学习，常一起去玩儿，一起吃饭。有时候我们自己做菜，他家都非常友好。

你学习怎么样？你几月考汉语水平考试，我把考试复习材料已经发给你的邮件了。希望你考得好，也希望得到奖学金来中国大学学习。问你妈妈、爸爸好。

祝你学习进步！

你的朋友

拉丽

12 月 1 日。

- 写一篇日记

林娜的日记

12 月 15 号

星期六

晴

今天 12 月 15 号，星期六。早上六点我和家人出发去斯里兰卡中部旅行。这是我和弟弟第一次坐火车去康提。妈妈准备一些点心和饮料在路上吃。因为是学校的假期，火车上去玩儿的人很多。坐火车到康提路非常美，一路上都是高高的山，蓝色的天空，绿色的树林，我们感觉很舒服，也是非常优美。

我们差不多上午十点到了康提，就先去佛牙寺，买了莲花拜了佛。中午大家一起吃午饭后爸爸建议去康提皇家植物园玩儿。在康提气候温和，公园里满了各种各样的花儿。其中我最喜欢的是玫瑰花。爸爸拿起照相机来拍了几张照片。我们在公园里玩儿了两个小时，感觉很轻松。然后我们去火车站，下午六点多我们回到家来了。虽然有一点累，但是，大家真高兴。我想，跟家人一起去旅行是一件非常快乐的事情。